

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
Национальный исследовательский Томский государственный университет

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 12 от 27.12.2023

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе базового высшего образования

45.05.01

Направление подготовки: 45.05.01 Перевод и переводоведение
Направленность (профиль) программы: Моделирование перевода

Кафедра: Факультет иностранных языков
Факультет: Факультет иностранных языков

Квалификация: Переводчик-исследователь

Год начала подготовки (по учебному плану) 2024

Форма обучения: Очная

Образовательный стандарт (СУОС) № 7 от 28.06.2023

Срок получения образования: 5 л.

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА

+	Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	+	научно-исследовательский
+	-	переводческий
-	-	аналитический
-	-	организационно-управленческий

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

Начальник отдела сопровождения
образовательных программ

Декан ФИЯ

Руководитель ОПОП

Игнатьева М.А. / Игнатьева М.А./
Цой Г.А. / Цой Г.А./
Нагель О.В. / Нагель О.В./
Темникова И.Г. / Темникова И.Г./



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности

Луков Е.В.

август 2024 г.

Считать в плане	Индекс	Наименование	Формы пром. атт.			Курс 1					Курс 2					Курс 3					Курс 4				
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	з.е.	Лек	Пр	СР	Контро ль	з.е.	Лек	Пр	СР	Контро ль	з.е.	Лек	Пр	СР	Контро ль	з.е.	Лек	Пр	СР	Контро ль
Блок 1. Дисциплины (модули)						60	278	532	994.5	136.2	45	96	656	777.55	72.8	45	60	416	1163.5	59.1	48	84	430	975	133.55
Обязательная часть						57	278	532	997.15	136.2	38	84	476	642.75	59.1	16		265.3	45.4	27		360	521.5	63.4	
+	Б1.О.01	История России		1	2	4	58		28																
+	Б1.О.02	Физическая культура и спорт		1		2	10	20	40.25																
+	Б1.О.03	Безопасность жизнедеятельности		1		2	8	16	46.55																
+	Б1.О.04	Основы российской государственности		1		2	20		17.15																
+	Б1.О.05	Право		3							2	10		27.65											
+	Б1.О.06	Философия		3							3	18		69.95											
+	Б1.О.07	Цифровая грамотность		1		2	6	26	38.15																
+	Б1.О.08	Введение в теорию языка			2	3	20		76.25																
+	Б1.О.09	Иностранный язык. Практика устной и письменной речи английского языка	12368A	49	57	9		140	123	45.4	8		144	118.55	13.7	7		108	102.35	31.7	14		180	278.75	31.7
+	Б1.О.10	Практическая грамматика английского языка	124		3	8		132	95.5	45.4	7		120	107.75	13.7										
+	Б1.О.11	Практическая фонетика английского языка	2		1	8		114	132.05	31.7															
+	Б1.О.12	Практический курс второго иностранного языка	4579A	36	8						9		150	130.25	31.7	9		136	162.95	13.7	13		180	242.75	31.7
+	Б1.О.13	Модуль Экономика и предпринимательство		99																					
+	Б1.О.13.01	Предпринимательство		9																					
+	Б1.О.13.02	Экономика		9																					
+	Б1.О.14	Введение в методологию научного познания		223	4	4	16	24	101.5		5	16	14	137.5											
+	Б1.О.14.01	Наблюдение		2		2	10	10	50.75																
+	Б1.О.14.02	Сравнение		2		2	6	14	50.75																
+	Б1.О.14.03	Эксперимент		3							2	6	14	50.75											
+	Б1.О.14.04	Моделирование			4						3	10		86.75											
+	Б1.О.15	Введение в профессиональную деятельность		1		2	30		40.25																
+	Б1.О.16	Управление проектной деятельностью		2		2	10	20	40.25																
+	Б1.О.17	Психология		3	4						4	40	48	51.1											
+	Б1.О.18	Русский язык и культура речи	2	1		5	40	40	77.75	13.7															
+	Б1.О.19	Социология		1		2	30		40.25																
+	Б1.О.20	Культурология		1		2	30		40.25																
Часть, формируемая участниками образовательных отношений						3		144	57.35		7	12	180	134.8	13.7	29	60	172	898.25	13.7	21	84	70	453.5	70.15
+	Б1.В.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту		123456				96					120					112							
+	Б1.В.02	Сравнительная типология	4	3							4	12		90.05	13.7										
+	Б1.В.03	Обработка естественного языка	7																	4	20		66	31.7	
+	Б1.В.04	Корпусная лингвистика			7															3	10		76.25		
+	Б1.В.05	Прикладной искусственный интеллект		5	55666											24	60		799.5						
+	Б1.В.05.01	Анализ данных		5	6											8	20		266.5						
+	Б1.В.05.02	Машинное обучение			56											8	20		266.5						
+	Б1.В.05.03	Разметка данных			56											8	20		266.5						
+	Б1.В.06	Обработка лингвистической информации: язык и мозг	7																	4	20	10	76.5	31.7	
+	Б1.В.07	Нейролингвистика			8															3	20		76.25		
+	Б1.В.08	Статистические методы анализа в гуманитарных исследованиях	9																						

Пользователь User

Считать в плане	Индекс	Наименование	Формы пром. атт.			Курс 1					Курс 2					Курс 3					Курс 4				
			Экзам	Зачет	Зачет с оц.	з.е.	Лек	Пр	СР	Контроль	з.е.	Лек	Пр	СР	Контроль	з.е.	Лек	Пр	СР	Контроль	з.е.	Лек	Пр	СР	Контроль
+	Б1.В.09	Основы семиотики			7																3	14		78	6.75
+	Б1.В.10	ИКТ в переводческой деятельности		2		3		48	57.35																
+	Б1.В.11	Основы программирования			4						3		60	44.75											
+	Б1.В.12	Теория и практика перевода	6	5												5		60	98.75	13.7					
+	Б1.В.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)		8																	2		30	40.25	
+	Б1.В.ДВ.01.01	Академическая и научная коммуникация на первом иностранном языке		8																	2		30	40.25	
-	Б1.В.ДВ.01.02	Академическая и научная коммуникация на втором иностранном языке		8																	2		30	40.25	
+	Б1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)		9																					
+	Б1.В.ДВ.02.01	Социоллингвистика		9																					
-	Б1.В.ДВ.02.02	Введение в теорию межкультурной коммуникации		9																					
+	Б1.В.ДВ.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)		7																	2		30	40.25	
+	Б1.В.ДВ.03.01	Принципы анализа и перевода художественного текста		7																	2		30	40.25	
-	Б1.В.ДВ.03.02	Практический курс письменного перевода		7																	2		30	40.25	
-	Б1.В.ДВ.03.03	Поэтический перевод		7																	2		30	40.25	
+	Б1.В.ДВ.04	Дисциплины (модули) по выбору 4 (ДВ.4)		A																					
+	Б1.В.ДВ.04.01	Язык, культура, мышление		A																					
-	Б1.В.ДВ.04.02	Моделирование личности переводчика		A																					
Блок 2. Практика											15			516		15		18	504		12		10	414	
Обязательные части											15			516		15		18	504		12		10	414	
+	Б2.О.01	Учебная практика			34						15			516											
+	Б2.О.01.01(У)	Практика по получению первичных переводческих умений и навыков			4						6			208											
+	Б2.О.01.02(Н)	Научно-исследовательская работа; получение первичных исследовательских умений и навыков			3						9			308											
+	Б2.О.02	Производственная практика			5689A											15		18	504		12		10	414	
+	Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика			5											6		8	200						
+	Б2.О.02.02(Н)	Научно-исследовательская работа; методология научного исследования			6											9		10	304						
+	Б2.О.02.03(Н)	Научно-исследовательская работа; проведение экспериментального исследования			8																12		10	414	
+	Б2.О.02.04(Н)	Научно-исследовательская работа; обработка и представление результатов исследования			9																				
+	Б2.О.02.05(Пд)	Научно-исследовательская работа; преддипломная практика			A																				
Блок 3. Государственная итоговая аттестация																									
+	Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	A																						
Итого обязательные дисциплины						1		18	16.85							3	26	46	32.15						
+	ФТД.01	Погружение в университетскую среду		1		1		18	16.85																
+	ФТД.02	Основы военной подготовки			5											3	26	46	32.15						

Курс:5				
з.п.	Лек	Пр	СР	Контроль
2	34		36.05	
2	34		36.05	
2	34		36.05	
2	30		40.25	
2	30		40.25	
2	30		40.25	
21		20	720	
21		20	720	
21		20	720	
9		10	308	
12		10	412	
9			314	

Индекс	Содержание	Тип
УК-1	Способен использовать философские знания, научную методологию и представления о ценностных основаниях общественной и научной этики для формирования научного мировоззрения, логического и системного мышления	УК
РОУК-1.1	Знает: основные направления зарубежной и отечественной философии, формально-логические законы и принципы и приемы системного и критического мышления, основы методологии научного познания, основы научной и общественной этики и её влияние на общество	-
РОУК-1.2	Умеет: применять знания о научной этике, об исторических и современных общественных ценностях, логические законы, методы и приемы системного и критического мышления в социальной и профессиональной деятельности в целях формирования научной картины мира, выявления тенденций социальной действительности	-
УК-2	Способен анализировать основные этапы и закономерности исторического развития России, понимать ее место и роль в современном мире, формировать представление об особенностях российской национальной идентичности	УК
РОУК-2.1	Знает: особенности, основные этапы и закономерности цивилизационного развития России и зарубежных стран, исторические и культурные основы и особенности формирования народа России как многонационального, национальные интересы и роль России в мировой политике, и основания гражданской целостности российского общества	-
РОУК-2.2	Умеет: анализировать основные этапы и закономерности развития России в контексте мировой истории, раскрывать исторические причины и следствия развития российской территориальной, государственной, культурной, национальной и конфессиональной динамики, российские государственные интересы и роль России в мировой политике, критически осмысливать международную ситуацию, аргументированно обосновывать позицию относительно различных трактовок российской истории	-
УК-3	Способен формировать политическое и правовое сознание, отстаивать гражданскую позицию, в том числе нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению	УК
РОУК-3.1	Знает: основные понятия права и государства, основы государственно-политического устройства и законодательства, сущность коррупционного поведения и его взаимосвязь с социальными, экономическими, политическими и иными условиями	-
РОУК-3.2	Умеет: использовать правовые знания и нормы, знание истории, функционирования ее политико правовой системы для формирования правосознания и отстаивания гражданской позиции; различать интересы государства, отдельных социальных групп, человека и общества в социальных, экономических, политических ситуациях для понимания норм ответственного гражданского и профессионального поведения и противодействия проявления экстремизма, терроризма и коррупции	-
УК-4	Способен осуществлять самоорганизацию, саморазвитие и социальное взаимодействие, достигать поставленные цели в командной работе	УК
РОУК-4.1	Знает: ключевые правила социального, группового и командного взаимодействия, способы постановки индивидуальных и групповых задач	-
РОУК-4.2	Умеет: распределять время и собственные ресурсы для выполнения поставленных задач; планировать командные цели деятельности с учетом имеющихся условий и ограничений; определять пробелы в профессиональных знаниях и находить ресурсы для их устранения	-
УК-5	Способен выстраивать межличностное и межгрупповое взаимодействие и общение на русском и иностранном языках, с учётом особенностей различных культурных, социально исторических, этнических, философских, профессиональных контекстов	УК
РОУК-5.1	Знает: правила и нормы коммуникации на русском и иностранном языках, культурные нормы общения, разнообразные методы аргументации и убеждения в процессе коммуникации	-

Индекс	Содержание	Тип
РОУК-5.2	Умеет: вести дискуссию, выстраивать аргументацию на русском и иностранном языках; учитывать историческую обусловленность разнообразия и мультикультурности общества при межличностном и межгрупповом взаимодействии; осуществлять коммуникацию, учитывая разнообразие и мультикультурность общества	-
УК-6	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	УК
РОУК-6.1	Знает: основные техносферные опасности, их свойства и характеристики, характер воздействия вредных и опасных факторов на человека и природную среду, методы защиты от них	-
РОУК-6.2	Умеет: оценивать уровень эффективности и безопасности применяемых технических средств и технологий	-
УК-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной жизнедеятельности	УК
РОУК-7.1	Знает: здоровье сберегающие технологии и нормы здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности	-
РОУК-7.2	Умеет: планировать свое рабочее и свободное время для рационального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности	-
УК-8	Способен принимать обоснованные экономические и финансовые решения	УК
РОУК-8.1	Знает: базовые принципы функционирования экономики: основы поведения экономических агентов, принципы экономического анализа, принципы рыночного обмена, факторы устойчивого социально экономического и технологического развития, включая предпринимательство, роль государства в создании общественных благ, понятие бюджетной системы, цели, задачи, последствия социально экономической политики государства	-
РОУК-8.2	Умеет: использовать информацию об изменениях в экономике, в том числе перспективах устойчивого социально-экономического и технического развития страны, последствиях социально экономической политики при принятии личных экономических решений	-
РОУК-8.3	Знает: основные организационно-правовые формы бизнеса	-
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК
РООПК-1.1	Знает: основные методы и понятия современной лингвистики; основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации, функциональные разновидности в иностранном (ых) языке(ах), правила и закономерности их использования в устных и/или письменных высказываниях	-
РООПК-1.2	Умеет: использовать основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах); интерпретировать значения языковых явлений в условиях контекста с учетом функциональных разновидностей изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов)	-
ОПК-2	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК
РООПК-2.1	Знает: закономерности использования грамматических, лексических, идиоматических, стилистических средств в различных функциональных стилях иностранного(ых) языка(ов) смысла в соответствии с регистром общения	-
РООПК-2.2	Умеет: создавать иноязычные высказывание в соответствии с различными регистрами и ситуациями общения; использовать различные виды иноязычного дискурса для реализации коммуникативной цели	-

Индекс	Содержание	Тип
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК
РООПК-3.1	Знает: национально-культурную специфику речевого поведения носителей изучаемого и родного языков, стратегии стабилизации взаимодействия в ситуациях межкультурной коммуникации	-
РООПК-3.2	Умеет: соотносить случаи межъязыковой и межкультурной ассиметрии в ситуациях общения с культурными особенностями изучаемого и родного языков и адекватно интерпретировать коммуникативное поведение представителей иной культуры	-
РООПК-3.3	Умеет: выбирать релевантные коммуникативные стратегии в ситуациях пересечения культур, выстраивать межкультурную коммуникацию и достигать поставленных целей, соблюдая этические и этикетные речевые нормы	-
ОПК-4	Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК
РООПК-4.1	Знает: цифровые инструменты и средства для поиска, извлечения, обработки, анализа и хранения информации в профессиональной деятельности	-
РООПК-4.2	Умеет: осуществлять поиск и обработку информации в профессиональной деятельности, применяя компьютерные инструменты и информационные технологии	-
ОПК-5	Способен интерпретировать и анализировать тексты различного типа с целью их трансформации на язык перевода	ОПК
РООПК-5.1	Знает: принципы организации текста; методы и приемы анализа и интерпретации текстов различного типа	-
РООПК-5.2	Умеет: выбирать методы и приемы анализа и интерпретации текстов различного типа и применять их для решения профессиональных задач	-
ПК-1	Способен вести научно-исследовательскую работу в области лингвистики и переводоведения, выдвигать гипотезы, отбирать материал исследования, проводить анализ, делать выводы, представлять результаты собственного исследования.	ПК
РОПК-1.1	Знает: принципы организации научно-исследовательской работы (постановка цели, задач, формулирование гипотезы, принципы отбора материала, выбор методов исследования); современное состояние научных исследований в области лингвистики и переводоведения	-
РОПК-1.2	Умеет: проводить критический анализ состояния выбранной области исследования, формулировать проблему исследования, ставить цель и задачи исследования, определять материал и методы исследования	-
РОПК-1.3	Умеет: проводить анализ практического материала, обобщать результаты исследования, делать выводы	-
РОПК-1.4	Умеет: представлять результаты своей исследовательской деятельности, использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики	-
ПК-2	Способен использовать психолингвистические методы исследования для решения задач моделирования процесса перевода/переводческой деятельности, личности переводчика, ментального лексикона переводчика, речевой деятельности переводчика и др.	ПК
РОПК-2.1	Знает: современные парадигмы междисциплинарных психолингвистических исследований, методологию экспериментального исследования, этические нормы проведения экспериментального исследования	-
РОПК-2.2	Умеет: планировать и проводить экспериментальные исследования, направленные на изучение когнитивных процессов, обеспечивающих языковые процедуры	-
РОПК-2.3	Умеет: соблюдать этику проведения экспериментального исследования	-

Индекс	Содержание	Тип
РОПК-2.4	Умеет: интерпретировать результаты, полученные в ходе экспериментального исследования, соотносить их с данными других исследователей, использовать в процессе моделирования перевода/переводческой деятельности, личности переводчика, ментального лексикона переводчика, речевой деятельности переводчика и др.	-
ПК-3	Способен использовать системы искусственного интеллекта для решения задач анализа естественного языка	ПК
РОПК-3.1	Знает: принципы работы систем искусственного интеллекта	-
РОПК-3.2	Умеет: создавать запросы к системам ИИ для решения задач анализа естественного языка	-
РОПК-3.3	Умеет: обрабатывать большие данные и применять технологии искусственного интеллекта для автоматизации и повышения качества перевода	-
БК-1	Способен применять общие и специализированные компьютерные программы при решении задач профессиональной деятельности	-
РОБК-1.1	Знает: правила и принципы применения общих и специализированных компьютерных программ для решения задач профессиональной деятельности	-
РОБК-1.2	Умеет: применять современные IT-технологии для сбора, анализа и представления информации; использовать в профессиональной деятельности общие и специализированные компьютерные программы	-
БК-2	Способен использовать этические принципы в профессиональной деятельности	-
РОБК-2.1	Знает: основы и принципы профессиональной этики в соответствующей области профессиональной деятельности	-
РОБК-2.2	Умеет: проектировать решение профессиональных задач с учетом принципов профессиональной этики	-
БК-3	Способен использовать принципы и средства профессиональной коммуникации для эффективного взаимодействия	-
РОБК-3.1	Знает: средства, функции и принципы профессиональной коммуникации	-
РОБК-3.2	Умеет: выстраивать профессиональную коммуникацию; представлять результаты своей работы с учетом норм и правил принятых в профессиональном сообществе.	-

№	Индекс	Наименование	Контроль	Итого за курс											Неделя	Каф.	Семестр
				Академических часов										з.е.			
				Всего	Кон такт.	Лек	Пр	Сем	КРто	КРат т	КРи	СР	Контроль	Всего			
ИТОГО (с факультативами)				2292										61			
ИТОГО по ОП (без факультативов)				2256										60	40.4/6		
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)			57.3													
	ОП, факультативы (в период экз. сес.)			45.4													
	Ауд. нагр. (ОП - элект. курсы по физ.к.)			25.3													
	Конт. раб. (ОП - элект. курсы по физ.к.)			27.4													
	Ауд. нагр. (элект. курсы по физ.к.)			2.7													
дисциплины (модули)				2292	1144.45	278	694	94	52.75	25.7	1011.35	136.2	61	ТО: 37 З: 3			
1	Б1.О.01	История России	За ЗаО	144	116	58		52	6			28		4		24	
2	Б1.О.02	Физическая культура и спорт	За	72	31.75	10	20		1.75			40.25		2		154	
3	Б1.О.03	Безопасность жизнедеятельности	За	72	25.45	8	16		1.45			46.55		2		24	
4	Б1.О.04	Основы российской государственности	За	72	54.85	20		32	2.85			17.15		2		24	
5	Б1.О.07	Цифровая грамотность	За	72	33.85	6	26		1.85			38.15		2		130	
6	Б1.О.08	Введение в теорию языка	ЗаО	108	31.75	20		10	1.75			76.25		3		130	
7	Б1.О.09	Иностранный язык. Практика устной и письменной речи английского языка	Эк(2)	324	155.6		140		7	8.6		123	45.4	9		130	
8	Б1.О.10	Практическая грамматика английского языка	Эк(2)	288	147.1		132		6.6	8.5		95.5	45.4	8		130	
9	Б1.О.11	Практическая фонетика английского языка	Эк ЗаО	288	124.25		114		5.95	4.3		132.05	31.7	8		130	
10	Б1.О.14	Введение в методологию научного познания	За(2)	144	42.5	16	24		2.5			101.5		4		130	
11	Б1.О.14.01	Наблюдение	За	72	21.25	10	10		1.25			50.75		2		130	
12	Б1.О.14.02	Сравнение	За	72	21.25	6	14		1.25			50.75		2		130	
13	Б1.О.15	Введение в профессиональную деятельность	За	72	31.75	30			1.75			40.25		2		130	
14	Б1.О.16	Управление проектной деятельностью	За	72	31.75	10	20		1.75			40.25		2		130	
15	Б1.О.18	Русский язык и культура речи	Эк За	180	88.55	40	40		4.25	4.3		77.75	13.7	5		130	
16	Б1.О.19	Социология	За	72	31.75	30			1.75			40.25		2		46	
17	Б1.О.20	Культурология	За	72	31.75	30			1.75			40.25		2		130	
18	Б1.В.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	За(2)	96	96		96									154	
19	Б1.В.10	ИКТ в переводческой деятельности	За	108	50.65		48		2.65			57.35		3		130	
20	ФТД.01	Погружение в университетскую среду	За	36	19.15		18		1.15			16.85		1		130	
ФОРМЫ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ				Эк(6) За(16) ЗаО(3)													
ПРАКТИКИ				(План)													
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ				(План)													
КАНИКУЛЫ														9			

№	Индекс	Наименование	Контроль	Итого за курс												Неделя	Каф.	Семестр
				Академических часов										З.е				
				Всего	Кон такт.	Лек	Пр	Сем	КРто	КРатт	КРи	СР	Контроль	Всего				
ТО (с факультативов)				60											60	4/6		
ИТОГО по ОП (без факультативов)				60														
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)			60														
	ОП, факультативы (в период экз. сес.)			60														
	Ауд. нагр. (ОП - элект. курсы по физ.к.)			21.4														
	Конт. раб. (ОП - элект. курсы по физ.к.)																	
Дисциплины (модули)				1728	619.45	84	438	56	30	19.45		975	133.55	40	20-29 2/3 3-3			
1	61.0.09	Иностранный язык. Практика устной и письменной речи английского языка	З	193.55		180		9.25	4.3		78.7	31.7	14		130	123456789A		
2	61.0.12	Практический курс второго иностранного языка	З	193.55		180		9.25	4.3		42.7	31.7	13		130	3456789A		
3	61.8.03	Обработка естественного языка	З	46.3	20	20	2	4.3		66	31.7	4			130	7		
4	61.8.04	Корпусная лингвистика	З	31.75	10	20	1.75			76.25		3			130	7		
5	61.8.06	Обработка лингвистической информации: язык и мозг	З	144	35.8	20	10	1.5	4.3		76.5	31.7	4		130	7		
6	61.8.07	Нейролингвистика	З	108	31.75	20	10	1.75		76.25		3			130	8		
7	61.8.09	Основы семиотики	З	23.25	14	6	1	2.25		78	6.75	3			130	7		
8	61.8.ДВ.01.01	Академическая и научная коммуникация на первом иностранном языке	З	72	31.75	30		1.75		40.25		2			130	8		
9	61.8.ДВ.01.02	Академическая и научная коммуникация на втором иностранном языке	З	72	31.75	30		1.75		40.25		2			130	8		
10	61.8.ДВ.03.01	Принципы анализа и перевода художественного текста	З	72	31.75	30		1.75		40.25		2			130	7		
11	61.8.ДВ.03.02	Практический курс письменного перевода	З	72	31.75	30		1.75		40.25		2			130	7		
12	61.8.ДВ.03.03	Поэтический перевод	З	72	31.75	30		1.75		40.25		2			130	7		
ФОРМЫ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ				Э(4) З(2) З(5)														
ПРАКТИКУМ (План)				432	18					8	414		12	8				
62.0.02.03(Н) Научно-исследовательская работа; проведение экспериментального исследования				360	432	18	10			8	414		12	8	130	8		
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ (План)																		
КАНИКУЛЫ														9				

	Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5		
	Баз. %	Вар. %	ДВ(от Вар.) %	з.е.			Всего	Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8	Всего	Сем. 9	Сем. 10
				Мин.	Макс.	Факт															
Итого (с факультативами)				203	325	304	61	31	30	60	30	30	63	32	31	60	30	30	60	30	30
Итого по ОП (без факультативов)				201	300	300	60	30	30	60	30	30	60	29	31	60	30	30	60	30	30
Дисциплины (модули)	71%	29%	11.9%	180	228	228	60	30	30	45	21	24	45	23	22	48	30	18	30	21	9
Обязательная часть				150	247	161	57	30	27	38	19	19	16	9	7	27	14	13	23	16	7
Часть, формируемая участниками образовательных отношений				25	70	67	3		3	7	2	5	29	14	15	21	16	5	7	5	2
Практика	100%	0%	0%	15	63	63				15	9	6	15	6	9	12		12	21	9	12
Обязательная часть				15	63	63				15	9	6	15	6	9	12		12	21	9	12
Часть, формируемая участниками образовательных отношений																					
Государственная итоговая аттестация				6	9	9													9		9
Факультативные дисциплины				2	25	4	1	1					3	3							
Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)					57.1	-	56.8	57.8	-	57.8	59	-	59.9	58.8	-	52.9	55.2	-	55	59.7
	ОП, факультативы (в период экз. сессий)					39.3	-	45.4	45.4	-	13.7	39.4	-	27.4	45.4	-	51	31.7	-	31.7	45.4
	в период гос. экзаменов						-			-			-			-			-		
Контактная работа в период ТО (акад.час/нед)	ОП без элект. дисциплин по физ.к.					20.7	-	27.9	26.9	-	20.2	26.8	-	12.1	11.6	-	19.6	23.1	-	19.1	22.2
	элективные дисциплины по физ.к.					2.1	-	1.9	3.4	-	3.1	4.1	-	3.5	3	-			-		
Суммарная контактная работа (акад. час)	Блок Б1					3584.3	-	578.4	546.9	-	437.75	451.9	-	252.65	256.7	-	362.4	257.05	-	337.2	103.35
	в том числе по элект. дисц. по ф.к.					328	-	36	60	-	60	60	-	56	56	-			-		
	Блок Б2					114	-			-	16	8	-	16	20	-		18	-	16	20
	Блок Б3					10	-			-			-			-			-		10
	Блок ФТД					95	-	19.15		-			-	75.85		-			-		
	Итого по всем блокам					3803.3	-	597.55	546.9	-	453.75	459.9	-	344.5	276.7	-	362.4	275.05	-	353.2	133.35
Обязательные формы промежуточной аттестации	ЭКЗАМЕН (Эк)						6	2	4	4	1	3	3	1	2	4	3	1	4	2	2
	ЗАЧЕТ (За)						13	9	4	7	6	1	3	2	1	2	1	1	5	4	1
	ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)						3	1	2	6	2	4	8	4	4	6	3	3	2	1	1
Процент ... занятий от аудиторных (%)	лекционных					20.46%															
Объём обязательной части от общего объема программы (%)						74.7%															
Объём конт. работы от общего объёма времени на реализацию дисциплин (модулей) (%)						41.99%															